



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTEGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE
BETREKKINGEN

COMMISSION DES RELATIONS EXTERIEURES

woensdag

10-07-2002

10:00 uur

mercredi

10-07-2002

10:00 heures

AGALEV-ECOLO	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
FN	<i>Front National</i>
MR	<i>Mouvement réformateur</i>
PS	<i>Parti socialiste</i>
cdH	<i>centre démocrate Humaniste</i>
SP.A	<i>Socialistische Partij Anders</i>
VLAAMS BLOK	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>	
DOC 50 0000/000	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV	<i>Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen:</i>	<i>Commandes:</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel.: 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél.: 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax: 02/549 82 74</i>	<i>Fax: 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail: publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail: publications@laChambre.be</i>

INHOUD

Vraag van de heer Lode Vanoost aan de minister 1
toegevoegd aan de minister van Buitenlandse
Zaken, belast met Landbouw, over "de
liberalisering van de publieke dienstverlening:
situatie in Arequipa (Peru) en vraag naar
beschikbaarheid van de Belgische lijst terzake"
(nr. 7790)

Sprekers: **Lode Vanoost, Annemie Neyts**,
minister toegevoegd aan de minister van
Buitenlandse Zaken

SOMMAIRE

Question de M. Lode Vanoost à la ministre 1
adjointe au ministre des Affaires étrangères,
chargée de l'Agriculture, sur "la libéralisation du
service public, la situation à Arequipa (Pérou) et
la liste déposée par la Belgique en la matière"
(n° 7790)

Orateurs: **Lode Vanoost, Annemie Neyts**,
ministre adjointe au ministre des Affaires
étrangères

COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE BETREKKINGENCOMMISSION DES RELATIONS
EXTERIEURES

van

du

WOENSDAG 10 JULI 2002

MERCREDI 10 JUILLET 2002

10:00 uur

10:00 heures

La séance est ouverte à 10.10 heures par M. Jacques Lefevre, président.

De vergadering wordt geopend om 10.10 uur door de heer Jacques Lefevre, voorzitter.

01 Vraag van de heer Lode Vanoost aan de minister toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken, belast met Landbouw, over "de liberalisering van de publieke dienstverlening: situatie in Arequipa (Peru) en vraag naar beschikbaarheid van de Belgische lijst terzake" (nr. 7790)

01 Question de M. Lode Vanoost à la ministre adjointe au ministre des Affaires étrangères, chargée de l'Agriculture, sur "la libéralisation du service public, la situation à Arequipa (Pérou) et la liste déposée par la Belgique en la matière" (n° 7790)

01.01 Lode Vanoost (AGALEV-ECOLO): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, ik dank u om mij toe te staan deze vraag in de plaats van collega Laenens te stellen. Deze vraag is een initiatief van mevrouw Laenens van ongeveer 14 dagen geleden. Zoals u weet hebben wij niet in handen op welke datum een vraag behandeld wordt en precies vandaag studeert de oudste dochter van mevrouw Laenens af. Ik denk dat dit toch een geldige reden is om vandaag afwezig te zijn. Ik zal dus proberen haar taak hier over te nemen. Mijn kennis van Latijns Amerika is wel redelijk goed, maar mijn kennis van de rest van de problematiek is kleiner. Ik zal dus vooral aflezen wat mevrouw Laenens zelf voorbereid heeft.

Mevrouw de minister, mijn vraag is tweeledig. Eerst en vooral wil ik het hebben over de "cacerolazo", het lawaaiprotest dat een tijd geleden in Arequipa heeft weerklonken. U weet dat daar iets meer dan een maand geleden een honderdtal gewonden gevallen is, en naar het schijnt ook een dode, bij een betoging naar aanleiding van de overname van twee Peruviaanse openbare elektriciteitsbedrijven door Tractebel.

Los van wat men mag denken over privatisering in het algemeen was het een verkiezingsbelofte van de nieuwe president Toledo om dat niet te doen. De bedrijven zijn uiteraard wel geprivatiseerd, blijkbaar voor 177,08 miljoen euro. Het was de aanleiding voor hevig protest. Die actie mag echter niet als alleenstaand gezien worden. Zij valt samen met heel wat acties wereldwijd, waarbij veel mensen hun bezorgdheid uiten over de verdere privatisering van universele diensten.

Vorige week kwam het Comité 133 ad hoc Diensten bijeen in

01.01 Lode Vanoost (AGALEV-ECOLO): J'interviens au nom de Mme Laenens, absente pour des raisons familiales.

Le 17 juin à Arequipa, au Pérou, une violente manifestation de protestation s'est soldée par une centaine de blessés et un mort. Ces événements sont directement liés à la reprise par le groupe belge Tractebel de deux compagnies d'électricité péruviennes. Tractebel, le seul repreneur à s'être manifesté, a proposé une somme de 177,08 millions d'euros. Le peuple s'est senti trahi par le président Toledo qui s'était engagé, pendant la campagne électorale, à ne jamais privatiser ces entreprises.

Le 26 juin, le Comité 133 s'est réuni à Bruxelles pour examiner plus de 100 demandes de pays de l'Union européenne concernant des services à privatiser. Cette réunion a suscité une action de protestation, à l'appel de plus de nonante organisations sociales.

Brussel. Het zou zich buigen over meer dan 100 verlanglijsten binnen de EU voor de liberalisering van diensten. Ook die bijeenkomst ging gepaard met een protest van een 90-tal maatschappelijke organisaties.

Mevrouw Laenens vraagt mij terzake aan u de volgende vragen te stellen.

Ten eerste, heeft België op een of andere manier zijn bezorgdheid geuit over de situatie naar aanleiding van de gebeurtenissen in Peru?

Ten tweede, het interesseert mij uiteraard ook te weten of voor die investeringen in het buitenland Tractebel van de Delcreditedienst een dekking gekregen heeft en onder welke voorwaarden dat gebeurde.

Ten derde, welke lijst van te liberaliseren diensten heeft België ingediend bij het Comité 133? Op welke manier kwam die lijst tot stand?

Ten vierde en tot slot, bent u het eens met het voorstel tijdelijk een tijdelijk moratorium in te stellen op de WTO-onderhandelingen over diensten om zo ruimte te maken voor een open debat over de rol van publieke dienstverlening en de wenselijkheid van verdere liberalisering in de dienstensector? Blijkbaar is een dergelijk debat ook reeds afgesproken in deze commissie?

Mevrouw de minister, graag krijg ik hierop uw reactie.

01.02 Minister **Annemie Neyts**: Mijnheer Vanoost, vooraf wil ik zeggen dat ik er alle begrip voor heb dat mevrouw Laenens naar de proclamatie van haar dochter gegaan is. Zij heeft groot gelijk. Ik hoop overigens dat haar dochter een goed resultaat behaald heeft, maar dat zal wel zo zijn. Ik dank u omdat u de vraag van haar wil overnemen want ik heb een debat over die kwestie nooit uit de weg willen gaan. Wij zullen trouwens na deze vraag nog de gelegenheid hebben om dieper in te gaan op die aangelegenheid.

Ik wil u ook mededelen dat ik vorige week – en het was niet de eerste keer – een vergadering heb gehad met een multisectorale delegatie van de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling, precies over diezelfde aangelegenheden, omdat ik de dialoog met alle betrokken segmenten van de bevolking wil voortzetten, ook na Doha. Men zou kunnen denken dat ik dat deed omwille van de Top in Doha omdat wij toen de steun van iedereen nodig hadden en dat onze belangstelling nu minder groot zou zijn, maar ik wil die dialoog ook nu voortzetten omdat ik die aangelegenheden te belangrijk vind.

Ik kom tot de antwoorden op uw vragen. Ten eerste, wij hebben de situatie in Arequipa van nabij gevolgd. Hoewel er geen uitdrukkelijke verklaring gegeven is, noch door België, noch door de Europese Unie, betreuren wij de schade die vooral aan personen maar ook aan publieke en private eigendommen in de stad Arequipa werd aangebracht. Wij hopen eveneens dat alle wetten en regelingen inzake internationale aanbestedingen worden geëerbiedigd en dat alle beslissingen van de Peruviaanse rechterlijke macht inzake de elektriciteitsbedrijven Egasa en Egasur zullen worden gerespecteerd.

La Belgique a-t-elle fait part au président Toledo de sa préoccupation à propos de la situation à Arequipa? Le groupe Tractebel a-t-il obtenu une couverture financière de l'Office du Ducroire en vue d'un éventuel investissement? Dans l'affirmative, pour quel montant et sous quelles conditions? Quelle liste de services à privatiser la Belgique a-t-elle remise au Comité 133? Sur quelle base cette liste a-t-elle été établie? La ministre souscrit-elle à la demande d'instaurer un moratoire sur les négociations de l'OMC relatives au commerce de services? La ministre est-elle ouverte à l'idée d'un débat sur le rôle du service public et l'opportunité de la poursuite de la libéralisation du secteur des services?

01.02 **Annemie Neyts**, ministre: Je n'élude jamais de débat sur cette matière. La semaine dernière encore, j'ai reçu une délégation multisectorielle afin de discuter de développement durable. Nous suivons attentivement l'évolution de la situation au Pérou. Nous déplorons les dommages sur le plan matériel et humain et nous espérons que le respect des lois et des décisions judiciaires sera rétabli rapidement. La Belgique n'a toutefois pas réagi officiellement au événements d'Arequipa.

Tractebel n'a pas introduit de demande d'assurance auprès de l'Office national du Ducroire concernant les services de distribution d'électricité. Il n'y a donc ni promesse ni police. Tractebel ne dispose que d'un avis relatif aux assurances à souscrire dans le cadre du transport et de la distribution de gaz au Pérou.

Ten tweede, voor de investering in Arequipa heeft Tractebel tot dusver bij de Delcreditedienst geen aanvraag tot verzekering ingediend. Er is dus noch een belofte, noch een polis voor deze zaak. Ik wil er wel op wijzen dat de verkoop zelf van de centrale verschoven is, wellicht als gevolg van de moeilijkheden. Tractebel heeft wel een verzekeringsadvies en beloften gekregen voor gastransportprojecten en distributieprojecten, het zogenaamde project-Camisea in Peru. Dat project heeft echter geen band met het Arequipa-project.

Ten derde, over de lijst van de te liberaliseren diensten wil ik het volgende zeggen. De onderhandelingen in het kader van het General Agreement on Trade and Services (GATS) vormen geen beletsel voor het instellen van universele dienstverlening, in tegenstelling tot wat een aantal mensen ongetwijfeld te goeder trouw denkt. Ik wil ook onderstrepen dat het GATS geen privatisering noch deregulering van dienstverlening nastreeft. Enkel waar landen autonoom hun diensten of bepaalde segmenten van hun dienstensector reeds voor concurrentie hebben geopend verzoekt de Europese Unie in het kader van de huidige onderhandelingsronde dat die landen ook het engagement aangaan bedrijven uit de Europese Unie op hun markt toe te laten. Nogmaals onderstreep ik dat wanneer zo'n verzoek gedaan wordt, dat niet gebeurt om geprivilegieerde voorwaarden te krijgen. Dat gebeurt niet om te bedingen dat bedrijven uit de Europese Unie in het derde land initiatieven zouden mogen ontplooiën die anders zijn dan die welke nationale bedrijven mogen ontplooiën. Er is een gelijke behandeling en vanzelfsprekend ook gelijke eerbied voor de regels, wetten en bepalingen die in dat land gelden. Het gaat dus niet om een voorkeursbehandeling. Het gaat erom dat wanneer een markt, een dienstensegment, opengesteld is, vanwege derde landen het akkoord te verkrijgen opdat bedrijven vanuit Europa op dezelfde manier als de nationale bedrijven daar activiteiten zouden kunnen ontplooiën.

Inzake de lijst van de verzoeken tot marktopening heeft België gevraagd om een ruime interpretatie te geven aan baggerdiensten. Dit betekent dat wordt gevraagd om ook baggeractiviteiten met het oog op de instandhouding of de verbetering van het leefmilieu toe te laten. Voorts heeft België aan de Europese Commissie een aantal informatieve vragen gesteld met betrekking tot de liberalisering van de energiediensten.

Ik herhaal dat het wel degelijk diensten in verband met energie betreft. Dit betekent dat het niet gaat over productie van energie, dus niet over elektriciteitscentrales of uitbating van gasvelden.

Voorts heeft België de commissie verzocht om de liberaliseringsverzoeken die betrekking hadden op sectoren zoals onderwijs en cultuur af te zwakken tot op het niveau waar de Europese Unie zelf reeds haar markten voor buitenlandse dienstverlening heeft geopend. Wij hebben de commissie dus verzocht geen openingen te vragen die verder reiken dan de openingen die wij zelf toestaan of niet.

U kent het voorbeeld van de sector voor het privé gefinancierd hoger onderwijs waar wij reeds vroeger marktopening hebben aangeboden maar waar met name de Verenigde Staten dit weigeren ook al ontplooiën zij hier activiteiten op dat vlak.

Les négociations du GATS ne constituent pas un obstacle à la création de services universels ni ne tendent vers la déprivatisation ou la dérégulation des services.

Il ne s'agit pas de faire en sorte que les entreprises européennes puissent développer dans un pays tiers des initiatives différentes de celles des entreprises nationales mais de leur permettre, une fois qu'un segment de services est ouvert, de s'y livrer à des activités au même titre que les entreprises nationales.

La Belgique préconise d'interpréter largement la notion de services de dragage et d'y inclure également les services en matière d'environnement. Elle a par ailleurs saisi la Commission européenne d'une question sur la libéralisation des services de fourniture d'énergie et lui a demandé de ramener les demandes de libéralisation en matière d'enseignement et de culture au niveau auquel l'UE permet elle-même déjà des ouvertures.

Les listes ont été établies par la Commission européenne, avec le concours des Etats membres. Elles tiennent notamment compte des restrictions en vigueur, des fruits des discussions exploratoires au sein de l'OMS à Genève, des informations fournies par ses propres représentants à l'étranger ainsi que des points de vues définis par la société civile et par les entreprises.

A la lumière de ces données, je ne vois pas l'utilité d'un moratoire sur les négociations au sujet des services.

Dit werd destijds zo afgesproken omdat men in België te vaak vergeet dat ook voor de sector van de schoolplicht er wel degelijk privé georganiseerd onderwijs wordt verstrekt, zij dat het wordt gefinancierd met publieke gelden.

De lijsten werden opgesteld door de Europese Commissie met input van de lidstaten over de voorbije twee jaar. De commissie baseerde zich hierbij op ten eerste de bestaande restricties in de engagementslijsten van derde landen bij afloop van de Uruguay-ronde.

Ten tweede, de resultaten van verkennende gesprekken tussen de commissie en derde landen tijdens de WTO-dienstenraden te Genève.

Ten derde, de informatie die de commissie via haar eigen vertegenwoordigingen in het buitenland heeft verkregen.

Ten vierde, de positiepapers en standpunten die de commissie ontving via haar consultaties met de civiele maatschappij en met de bedrijfswereld.

Ten vijfde, de input van de EU-lidstaten via het comité 133-diensten. In het verleden leverde België aan dit proces ook reeds bijdragen die gebaseerd waren op een rondvraag van het ministerie van Buitenlandse Zaken bij de Belgische ambassades om na te gaan welke handelsbelemmeringen er bestaan voor Belgische dienstenverleners.

Aangezien de onderhandelingen over de handel in diensten geen privatisatie of deregularisatie nastreeft en geen belemmering vormt voor het instellen van een universele dienstverlening, doch slechts marktopening vraagt, terwijl derde landen reeds zelf concurrentie hebben ingesteld, zie ik niet in waarom een moratorium voor de dienstenonderhandelingen nodig zou zijn.

De flexibiliteit van het GATS-dienstenakkoord zorgt ervoor dat landen zelf bepalen welke engagementen zij willen nemen en er bestaan voldoende mechanismen om de publieke sectoren te beschermen. Ook op dit ogenblik bestaan er bijvoorbeeld privé en publiek onderwijs, privé en publieke gezondheidszorg enzovoort naast mekaar zonder dat dit problemen heeft veroorzaakt.

01.03 Lode Vanoost (AGALEV-ECOLO): Mevrouw de minister, ik dank u voor uw antwoord. Ik wil er vanuit mijn parate kennis aan toevoegen dat ik blijf aanvoelen dat de WTO in het algemeen een organisatie is die niet echt bekend staat voor transparantie. Daarop krijgt de organisatie dan ook veel kritiek, los van wat ze verder goed of slecht zou doen.

Ik ben een beetje bang dat in dat hele debat vergeten wordt dat wanneer men in heel de wereld universele normen oplegt, er niet genoeg rekening gehouden wordt met de verschillen in de maatschappelijke omstandigheden. Ik ken Latijns Amerika tamelijk goed. Een ding is daar zeker frappant: die staatsbedrijven worden inderdaad niet efficiënt gerund en zijn dikwijls corrupt. Daarentegen moet ook gezegd worden dat zij in bepaalde streken vaak de enige

01.03 Lode Vanoost (AGALEV-ECOLO): L'OMC n'est pas un modèle de transparence. Le risque est réel qu'on ne tienne pas suffisamment compte, en imposant une norme générale mondiale pour la libéralisation des services, des différences en matière de situation sociale. Mme Laenens et Mme Drion déposeront une résolution.

Nous demandons à la ministre d'informer le Parlement

werkgevers zijn, streken waar geen middenklasse is en waar geen sociaal vangnet bestaat. Voor de mensen is de keuze dan ofwel werken voor dat slecht werkende staatsbedrijf ofwel niet werken. Wanneer men een wereldnorm wil opleggen om diensten op een uniforme manier open te stellen, moet men daarmee zeer voorzichtig zijn.

Mevrouw de minister, ik wil het hier bij houden. Ik wil u wel aankondigen dat mevrouw Laenens en mevrouw Drion binnenkort een resolutie zullen indienen die het belang onderstreept van het behoud van die universele dienstverlening. Daarnaast vragen wij ook dat het Parlement maandelijks zou worden ingelicht over de evolutie van de onderhandelingen in de schoot van de WTO.

01.04 Minister **Annemie Neyts**: Mijnheer Vanoost, ik wil toch nog eens herhalen dat de manier waarop de GATS-onderhandelingen verlopen in se bilateraal is, weliswaar binnen het grote kader van de WTO en de GATS, maar uiteindelijk gaat het telkens om onderhandelingen tussen twee landen die wel of niet een akkoord bereiken. Als hier er een spreekwoord toepasselijk is wat Latijns Amerika betreft, is het: "It takes two to tango." Wanneer een land niet wenst de markt te openen, doet dat land het ook niet.

Dat niet iedereen gelijk is bij de onderhandelingen is een feit. België en de Europese Unie hebben in hun aanvraag echter duidelijk onderscheid gemaakt naar gelang van de ontwikkelingsgraad van de landen tot dewelke hun aanvraag gericht is. Wij zijn ook niet dom. Wij weten ook ongeveer hoe de wereld ineenzit. U zegt dat die onefficiënte staatsbedrijven vaak de enige werkgever zijn in een bepaalde streek. Dat is ongetwijfeld zo. Tegelijkertijd is een onefficiënt elektriciteitsbedrijf er een dat er niet in slaagt elektriciteit te leveren aan iedereen die elektriciteit nodig heeft, wat niet alleen de ontwikkelingskansen van het betrokken gebied maar ook de levenskwaliteit van de mensen daar ongunstig beïnvloedt. Dat is een eindeloos debat. Ik vind dat wij daar inderdaad omzichtig mee moeten omspringen.

Dat zeg ik niet omdat het toevallig om een bod van Tractebel gaat. Wanneer het over een bod van een ander nutsbedrijf zou gaan, zou ik dezelfde houding aannemen. Wij zeggen dus dat wij er belang aan hechten dat de openbare aanbesteding in Peru correct verloopt en zorgvuldig wordt uitgevoerd, ongeacht wie de begunstigde is van de toewijzing. Wat het nakomen van de verkiezingsbeloften door president Toledo betreft, dat behoort natuurlijk tot de verantwoordelijkheid van de betrokken politicus.

Ik wil mij er graag toe verbinden – en dat doe ik ook – de commissie op regelmatige basis te informeren. Alleen denk ik dat een maandelijks frequentie te hoog is. Er gebeuren niet elke maand dergelijk belangrijke dingen. Als ik zo even rondkijk, zou het misschien eenvoudiger zijn de aanwezigen uit te nodigen op mijn kabinet. Maar dat terzijde. Kortom, ik verbind er mij dus toe u regelmatig te informeren.

01.05 **Lode Vanoost** (AGALEV-ECOLO): Mevrouw de minister, ik wil nog heel kort repliceren. De problematiek is uiteraard veel te complex en te genuanceerd om binnen het bestek van deze vragenronde helemaal uit te spitten. U hebt uiteraard gelijk wanneer

mensuellement sur l'avancement des négociations au sein de l'OMC.

01.04 **Annemie Neyts**, ministre: Les négociations du GATS sont des négociations bilatérales dans le cadre de l'OMC, en vertu desquelles un pays qui ne souhaite pas ouvrir son marché est libre de ne pas le faire.

Tous les pays ne sont bien évidemment pas égaux. C'est notamment pourquoi la Belgique et l'UE établissent une distinction en fonction du degré de développement des pays auxquels est adressée une demande. La prudence est en effet de rigueur.

Je suis disposée à informer la commission régulièrement mais j'estime qu'une fréquence d'une fois par mois serait trop élevée pour ce dossier.

01.05 **Lode Vanoost** (AGALEV-ECOLO): Chaque Etat est évidemment souverain mais c'est là une notion toute relative. Ainsi,

u zegt dat een Staat soeverein is. Alles is echter relatief. Bedenk maar dat Peru bijvoorbeeld een BNP heeft dat kleiner is dan de omzet van de meeste buitenlandse bedrijven waarmee ze onderhandelen. Men moet die soevereiniteit dus enigszins relativeren en men moet met die situatie rekening houden.

le PNB du Pérou est inférieur à celui de la plupart des grandes entreprises avec lesquelles il négocie. Il faut en tenir compte.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 10.29 uur.

La réunion publique de commission est levée à 10.29 heures.